



Onor. Biblioteca Universității din Cluj

Sibiu

Hirlap

Laptulajdonos a CORVIN Lapkiadó
Részvénytársaság
Felelős szerkesztő:
Dr. PUHALA SÁNDOR

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
Timișoara-Temesvár, I.,
Piața Brațianu 3.
Telefon 28—10

A Timiș-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83.
(Dos. No. 934/1938)
Alapította:
Dr. VUCHETICH ENDRE és Dr. VAENAY ELEMÉR

Mannerheim napiparancsa:

A hatalom az ország szabadságának biztosítója

Európaszerte lelkesen ünnepelték Finnország függetlenségének negyedszázados évfordulóját

Helsinki. (NTI). Finnország függetlensége kiáltásának negyedszázados évfordulóján Mannerheim tábornagy napiparancsot intézett katonáihoz: — Huszonöt éve annak, hogy Finnország önálló állam lett, az ország függetlenségét azonban csak a csatamezőn, súlyos áldozatok árán valósította meg. A történelem szerint egy ország szabadsága akkor igazi érték, ha hatalomra támaszkodik. Az 1939—40. évi háborúban el kellett ismernünk ezt az igazságot és szabadságunkat újabb, három és fél hónapig tartó súlyos harcban védelmeztük. Tízennyolc hónap óta ismét ugyanez a kötelesség járul reánk s fegyverrel a közben függetlenségünkért és létünkért harcolunk. A szabadságért vívott kemény csatában a finn hadsereg tanúbizonyságot tett fizikai és erkölcsi erejéről, öntudatáról és legyőzhetetlenségéről. A háború áldozato-

kat követelt s fog is még követelni; ugyanakkor azonban átalakította a haza képét s megmutatta az önállóság és szabadság értékét. Szívünk mélyén jobban tudjuk majd értékelni, mint valaha, a békét, mely egy napon ránk köszönt. Csak a halállal szembenézve ismerhetjük fel a nemzet életének értékét.

— Szeretett katonáim. Sokat kértek tőletek s még többet fognek kérni. Ismerem gondjaitokat és nehézségeiteket, de ismerem azt a megingathatatlan erőt és hősiességet, amelyet a megindíthatatlan és vitézség csodálatos megnyilatkozásait eredményezni.

— A távoli vidékekre, ahol hóban és jégben őrt álltok, függetlenségünk évfordulóján üdvözlémet küldöm nektek. Isten segítségével jól fejezzük be ezt a harcot, hogy népiünknek tartós békét adjunk!

Finnország és Románia közös európai hivatása és küzdelme

București. (Rador). A finn függetlenségi évforduló alkalmából Antonescu Mihai professor, helyettes miniszterelnök rádióbeszédében méltatta a szövetséges nemzet szabadság-ünnepét, utalt a finn és a román nép közös történelmi hivatására és küzdelmére, kiemelte, hogy mindkét nemzet a keleti ellenséggel szemben nemcsak saját létét, de az európai civilizációt is védelmezi.

Védelmézi az ősi földet, az egyházat, a tulajdont, a családot s a jogokat, mindazt, ami a civilizáció lényege és fenntartója. Befejezésül a helyettes miniszterelnök megragadó párhuzamot vont a két nép közös történelmi küldetésé-

európai hivatása és küzdelme

között, majd a jubiláló Finnországot éltette.

Bucureștiben a nemzeti színházban Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök, a kormány tagjai és a diplomáciai testület képviselői jelenlétében nagyszabású ünnepséget rendeztek az évforduló alkalmából.

Edouard H. Pallin finn követ magasszárnyalású beszédében méltatta az ünnep jelentőségét.

Este a finn követészen ünnepi fogadás volt. Bensőséges keretek között ünnepelték meg a finn függetlenségi évfordulót a többi szövetséges állam fővárosában is.

A tengely csapatai elfoglalták Tuniziában Tebourba városát

A német vezéri főhadiszállás vasárnapi jelentése szerint a tengelycsapatok Tunizia tartomány északi részében elfoglalták Tebourba városát és megkezdtek a tisztogató hadműveleteket. Ennek során ezerszáz hadifoglyot ejtettek. Több mint hetven páncélos megsemmisítettek és negyven ágyut zsákmányoltak Tebourba város elfoglalásával kapcsolatban olasz katonai körök megállapítják, hogy a tengelycsapatok katonáinak harci szelleme messzi felülmulja London és Washington zsoldosainak harci készségét. Az amerikaiak már nem olyan harciasak, mint hetekkel ezelőtt voltak, amikor néhány francia tábornok árulásának segítségével Északafrikában partraszálltak.

Erősen kiépitett szovjet állásokat rohammal elfoglaltak

A német vezéri főhadiszállásnak hétfőn délben kiadott harctéri jelentése szerint Tuapsetől északra német vadászok a kedvezőtlen időjárás és a terepnehézségek közepette rohammal elfoglaltak egy erősen kiépitett hegyi állást és több mint hatvanöt harci állást. Az ellenség a Terektől északra, a Volga és a Don között, valamint a nagy Don-kanyarulatban, nagy erők harcbevételével eredménytelenül rohmozta a német—román állásokat. A keleti front között és északi szakaszon is, mint eddig, továbbra is eredménytelenek maradtak a szovjet támadások. Több szakaszon a helyenként betört ellenséget ellentámadásokkal visszavetették. Más frontszakaszon tüzéségi tüzzel szétverték az ellenség készenléti állásait és harminchét páncélost, valamint páncélozott járművet megsemmisítettek.

Küretjében megerősödött a tüzéségi és felderítő tevékenység. Eredményesen bombázták a brit készenléti állásokat és az egyik ellátási raktárt.

Tuniszban az ellenségnek páncélos- és járműgyülekezőhelyei ellen intéztek súlyos légitámadásokat Német harci repülőik éjszaka Bone és Philippeville kikötőjét bombázták.

Német vadászrepülőek a Földközi-tenger térségé-

ben saját veszteség nélkül hat ellenséges repülőgépet lőttek le.

A brit légierő nappal a felhők védelme alatt a megszállott nyugati területek ellen intézett támadást, míg éjszaka Németország nyugati és délnyugati részét támadta meg. A lakosságnak veszteségei voltak. Ezeknél a támadásoknál a német vadászrepülőek, és a légierő, valamint a haditengerészet léghárító ütegei a Csatorna és a német partvidék felett nappal harminc brit vadász és bombázó gépet lőttek le, míg éjszaka öt ellenséges bombázó gépet pusztítottak el.

Ujabb véres zavargások törttek ki Indiában

Stockholm. (Stefani). A Svenska Dagbladet című svéd lap londoni tudósítója úgy értesül, hogy Sir Archibald Sinclairnek állítólag felajánlották az indiai alkirályi tisztséget. Sinclair jelenleg a liberális párt elnöke és légügyi miniszter. Londoni körökben az a vélemény alakult ki, hogy Sir Archibald Sinclair elfogadja az ajánlatot.

Bangkok. (NTI). A delhi rádió közölte, hogy az

A németek vesztesége három repülőgép volt. Német vadászrepülőek nappal Anglia délkeleti részén levő célokat bombázták jó eredménnyel.

A VASKERESZT LOVAGKERESZTJÉVEL KIÜNTETETT ROMÁN ŐRNAGY

Bucureștiből jelenti a Rador-iroda: A nemzet megmentéséért és az ősi hitért folytatott harcban, a román csapatok keményen és a győzelem akaratával küzdenek. A dicsően végrehajtott hőstettek, akár katoná, akár tábornok is követte el, nemcsak a román parancsnokság, hanem a német parancsnokság is elismeri és értékeli. Azért a hősiességért, amelyet Rascanescu őrnagy zászlóaljával együtt tanúsított, Hitler vezér november 28-án a vaskereszt első osztályával tüntette ki az őrnagyot, tegnap pedig a vaskereszt lovagkeresztjét adományozta neki.

ELSÜLLYEDT ANGOL TENGERALATTJÁRO

Amszterdam. (NTI). A brit tengernagyi hivatal közölte, hogy az Unique nevű tengeralattjárót elvesztették lehet tekinteni.

AZ AMERIKAI KERESKEDELMI TENGERSZET VESZTESÉGE

Amszterdam. (NTI). Az Egyesült Államok szenátusa tengerészeti bizottságának elnöke bejelentette, hogy az északamerikai parti őrség és a kereskedelmi tengerészet 42.653 tagja hiányzik. A jelentés úgy tudja, hogy ennek a számnak a legnagyobb részét fogolyoknak lehet tekinteni.

A KAIRÓI RÁDIO KÖZLÉSE

Stockholm. (NTI). A kairói rádióban — mint a Stockholms Tidningen című lap londoni tudósítója írja — kijelentették, hogy a Nápoly elleni északamerikai légitámadás „az első légitámadás Olaszország ellen, mely nem Svájc semlegességének megsértésével történt”.

AZ OLASZ NAGYVÁROSOK KIÜRITÉSE

Roma. (NTI). A Duce rendeletére Olaszországban megkezdődött a nagyvárosok kiürítése. A kiürítési műveletek tervszerűen folynak. A hatóságok és a fasiszta szervezetek minden szükséges intézkedést megtettek a városi lakosság helyváltoztatásának megkönnyítésére. Rómába, Mussolinihez a Veneziapalotába táviratok százai érkeznek, melyekben a községek előljárói biztosítják a Ducet, hogy minden intézkedést megtesznek a kiürítési műveletek jó eredménye érdekében.

DE GAULLE RÁDIOBESZÉDE

Lisszabon. (Stefani). Ismeretes, hogy De Gaulle tábornok néhány nappal ezelőtt beszédet akart mondani a londoni rádióban, de Churchill és Eden intézkedésére a közvetítésre nem kerülhetett sor. A beszéd teljes szövegét most valamennyi londoni lap közli.

mivel a szakadár francia tábornok a brazavillei rádióban mégis elmondotta beszédét.

De Gaulle a beszédében elsősorban az ugynevezett Darlan-üggyel foglalkozik és mint várható volt, álláspontja homlokegyenest ellenkező az amerikaiaké nézetével. Az a tény, hogy az angol sajtó nemcsak közölte a beszédet, hanem részletes magyarázatokat is fűzött hozzá, azt a gyanút kelti, hogy

a brazavillei rádióból közvetített beszédet az angol kormány sugalmazta.

Washingtoni értesülés szerint ottani politikai körök legkevésbé sem rejtik elégedetlenségüket az ügy felett és Anglia eljárását illojálisnak minősítik.

indiai kongresszusi párt hívei körében újabb zavargások történtek. Delhi-ben bomba robbant, amely öt személyt súlyosan megsebesített. A kongresszusi párt hét tagját letartóztatták, mert résztvettek a tüntésekben. Peshawarban a tüntetők felgyújtottak egy iskolát. A brit hatóságok Bihar-tartomány nyolc helységére 44.000 rupia sarcot vetettek ki.

A pápa akkor is Rómában marad, ha az angolszászok bombázni fogják az örök várost

Bern, (NTI). A Svájci Távirati Iroda Rómából származó értesülése szerint nem felel meg a valóságnak az a hír, hogy Róma esetleges bombázására való tekintettel a Vatikán és a Szent Péter templom különböző művészi értékű berendezéseit, műemlékeit biztonságos helyre szállították.

Az angol rádióknak az olasz városok bombázásának folytatására esetleg

Róma bombázására vonatkozó bejelentése vatikáni körökben nagyon mély benyomást keltett.

Monsignore Tardini pápai államtitkár ezzel kapcsolatosan megbeszélést folytatott a szentszéki angol ügyvivővel.

A pápa állásfoglalására vonatkozólag hivatalosan még nem közöltek semmit sem. Utaltak azonban arra, hogy a Szentatyát rendkívül fájdalmasan érintette a bombázások következménye. Mértékadó vatikáni körökből kiszivárgott hírek szerint a pápa kijelentette, hogy

akkor sem távozik Rómából, ha az örök várost bombázni fogják.

Sőt, ha Rómát bombázni fogják, a pápa kiköltözik a Vatikánból és a város központjában levő lateráni bazilika mellett száll meg, hogy ezzel is együttérzését nyilvánítsa hívei iránt. A San Giovanni di Laterano bazilika egyébként, mint ismeretes, szintén a Vatikán-állam tulajdona.

Vatikánváros. (Rador). XII. Pius pápa ma, december 8-án kedden délelőtt a Szeplőtelen fogantatás ünnepén részt vesz a Szent Péter templomban tartott ünnepi nagymisén. Az istentisztelet egyházzenei műsorát a vatikáni rádió közvetíti.

Erős japán légitámadás egy brit hajókaraván ellen a Bengáli-öbölben

Rangun, (Stefani). Erős japán légi kötelékek támadást intéztek egy cirkálóktól és vadászrepülőgépektől támogatott, mintegy negyven szállítóhajóból álló karaván ellen, amely Csittakong kikötő közelében a délkeletburmai partok mentén haladt.

A japán repülőgépek bombái több hajót feléltak.

Csittakong kikötőjét is bombázták a japán repülőgépek, ahol

erős robbanásokat és tüzeket figyeltek meg.

A kikötőberendezések és más célpontok jelentős roncsolásokat szenvedtek.

A hajókaravánt kísérő brit repülőgépek megkísérelték, hogy felvegyék a harcot a japán repülőgépekkel, de hamarosan feladták a küzdelmet. Egy Hurricanemintájú brit gépet lelőttek.

Alairban és Marokkóban

Kivégeztek egy francia költőt és agyonlőttek több ujságírókat mert a zsidó besugók szerint nem engedelmessé váltak a megszálló hatóságoknak s hűk maradtak Franciaországhoz

Párizs, (NTI). Francia-Észak-Afrikában az amerikai hatóságok a zsidók támogatásával valószínűleg hajtóvadást rendeznek azon franciák ellen,

akik kötelességüket teljesítik és nem követik az inváziós csapatok parancsait. A kötelességteljesítő franciákat rendre kivégzik. A Paris Midi című francia lap ezért arra kéri a vichyi kormányt, egy-egy kivégzett hazafiért tiz tuszt szedjen az anyaországban s

Nagyarányu razzia Szóliában

Veszedelemes kommunisták tüzharcot folytattak rendőrökkel a bolgár fővárosban

Szófia, (Rador). Szófiában szombaton, egy napra elrendelték a kivételes állapotot és ezzel kapcsolatban rádió útján felszólították a lakosságot, hogy ne távozzon lakhelyéről. Ugyanakkor az utcákon csak különleges engedéllyel lehet közlekedni. A telefonösszeköttetést megszakították és a katonaság megszállta az utvonalakot.

A hatósági közegek kiterjedt razziákat tartottak a kommunisták, zsidók és a be nem jelentett egyének felkutatására.

A razzia este félhétkor fejeződött be és az utcákon ismét megindulhatott a forgalom. A razzia a legnagyobb rendben folyt le és a lakosság fegyelmetlenül viselkedett. A hatósági közegeknek értékes segítséget nyújtott a lakosság és ezért a hatóságok köszönetüket nyilvánították. A razzia eredménye kielégítő volt. Ötszáz kommunistát letartóztattak, köztük

Sanghaj, (NTI). A fülöpszigeti politikai pártok Manillában tartott értekezletén egyhangulag elhatározták, hogy valamennyi pártot feloszlatták. Vargas, a fülöpszigeti kormány elnöke felhívást intézett a lakossághoz, amelyben közölte, hogy feledve a múltbani politikai véleménykülönbségeket, mindenki dolgozzék a nemzeti újjáépítésen a japán birodalom vezetésé alatt.

Japan teljes jogegyenlőséget ajánlott a szigetek népének és a filippinóknak ezért hálaságnak kell lenniük Tokió irányában.

Szükség van mindenki összefogására a végső győzelem kivívása érdekében. Japán győzelme a fülöpszigeti győzelme is — fejezte be felhívását a miniszterelnök.

a kivégzéseket torolja meg. Francia-Észak-Afrikában mind a franciák, mind a bennszülöttek nap-nap után életükkel fizetnek Franciaország iránti hűségükért. A terror egyre nagyobb arányokat ölt. Zsidó feljelentésre az amerikaiak a többi között

kivégezték Marcel Sauvage francia költőt is. Algírban agyonlőttek tíz francia ujságírókat, Marokkóban szintén kivégeztek több lapszerkesztőt.

ötven olyan egyént, akikről a rendőrség tudja, hogy kommunista vezetők. Egy kommunista, aki éjtörnyő segítségével jutott bolgár területre, tüzharcot folytatott a hatósági közegekkel

és ennek során a fején súlyosan megsebesült. Letartóztattak egy diákot is, aki ezt a kommunistát rejtgette. Ezenkívül még három személyt agyonlőttek. Ezek között volt egy bolgár diák is, aki az elmúlt hetekben revolverlövésessel súlyosan megsebesített egy német katonát. A londoni rádió ama hírével kapcsolatban, amely szerint Bulgáriában a szerbiai lázozók támogatására mozgalmat készítenének elő, határozottan kijelentették, hogy az ilyen híresztelésnek nincsen semmi alapja és a szombati razzia sem szolgáltatott okot arra.

SPORT

A németek nyerték a három nemzet ökölvívóviadait

A berlini Deutschlanc-csarnokban megtartott három nemzet ökölvívóviadainak második napján a németek elhúztak az addig vezető magyaroktól. Ekkor az eredmények ezek voltak: Obermauer német—Falcinelli olasz, Strangfeld német—Torma I magyar, Bogács magyar—Dani olasz, Nürnberg német—Bonetti olasz, Schmidt német—Kass magyar pontozással győzte le, a Torma II magyar—Poli olasz döntetlen. Pepper német—Spairardi olasz az első menetben, míg Chiesa olasz—Homolya magyar a harmadik menetben kiütéses győztes volt.

A harmadik befejező napon a Miriszlay—Obermauer mérkőzés döntetlen. Götsche—Dani, Paoletti—Torma I, Nürnberg—Vajda, Hirschenbach—Poli, Bataglia—Kass, Pepper—Jászai mérkőzések az előálló pontozással győzelmét hozta, míg Ter Hoff az első menetben kiütéses győztes volt.

Végeredményben: 1. Németország 28 pont, 2. Magyarország 12, 3. Olaszország 8 ponttal. Az országok közötti eredmények német—magyar 13:3, magyar—olasz 9:7 és német—olasz 15:1.

Méltó befejezés a magyar bajnokságban

Az idei utolsó őszi forduló meglepetéseivel méltó befejezést nyert a magyar bajnokság első része. A nagy pontszerzésben még szorosabban zárult a bajnoki mezőny, amelyben az utolsó helyezettet mindössze tizenegy pont választja el az elsőttől. (Tavaly ősszel még husz pont volt a különbség: Az első Csepelnek 25, míg az utolsó SzVSE-nek csak 5 pontja volt.)

Az utolsó őszi bajnoki vasárnap balszerencsés vereséget hozott a vezető NAC-nak. De vereséget szenvedett a Csepel is Kispesten, hiába küzdött a második féldőben. Így a Gammával szembe szolnok került jobb gólarányával a második helyre, az ugyancsak jobb gólarányú NAC mögé. Az Újpesten lejátszott örökrangadó, nagy küzdelem után a Ferencváros győzelmét hozta. Az eredmények a következők: KolAC—Török 2:2 (2:1), Gamma—Szolnok 1:1 (1:0), Kispes—Csepel 2:0 (2:0), SalBTC—Haladás 4:2 (0:1), Ferencváros—Újpest 5:4 (3:2), Szeged—DIMAVAG 5:2 (2:1), Vasas—NAC 1:0 (0:0).

A bajnoki sorrend: NAC 20 pont, Szolnok 20, Csepel 20, Ferencváros 19, Vasas 19, SalBTC 18, Gamma 16, Újvidék 16, DIMAVAG 15 Újpest 14, Kispes 12, Török 12, Haladás 11, Szeged 10, Elektromos 9, KolAC 9.



Sport-Foto-Optic

A legolcsóbb sportolkek és azok javítása

A. M. Mülley-nél

Timisoara I., Str. Solderer 11

Fiók: IV., Bulev. Berthelot 10. Telefon 10-19

Budapest—Bécs 37:27

Szombat és vasárnap tartották Budapesten a két város hölgyuszóinak versenyét. Az eredmények: 200 m mell: Somhegyi 3:22.6, Gabel 3:22.8, 100 hát: Novák (Bp) 1:18.6, Albach (Bp) 1:22.6, 400 m gyors: Albach (Bp) 5:52.8, Novák (Bp) 6:00.0. Mügrás: Daumerla (Bécs), Kasser (Bécs) 4x100 m: Budapest 5:07.8, Bécs 5:40.4. A pontversenyben: 1. Budapest 37.2, Bécs 27.

A hölgyuszók versenyével párhuzamosan tartották a Homonnai vándordíjas férfi versenyt. Az eredmények: 400 m gyors: Végvázi 5:06.8, 100 m gyors: 1. Elemér 1:01.6, 2. Háromi 1:01.8, 3. Püllök és Végvázi holtversenyben 1:02.0, 100 m hát: Galambos 1:13.2, 100 m mell: Fábán 1:15.6. A vándordíj védője a MAC 22 ponttal a 14 pontos UTE előtt.

Egyéb külföldi sporteredmények

Bécsben: Vienna—FC Wien 4:2, ezzel a Vienna került az első helyre. Austria—Rapid 6:2.

Párizs: Párizsi német katona válogatott — München helyőrségi válogatott 4:4 (3:1). Mindkét csapatban több neves német játékos játszott.

Svájc: Grasshoppers—Zürich 11:2, Grenchen—Biel 1:0, Basel—Luzern 2:1. A svájci—svéd jégkorong mérkőzés elmaradt, helyette a svájci válogatott az utánpótlás válogatottját 8:0 arányban győzte le.

Budapest: Vasárnap tartották a Budapest—Vidék válogatott hölgytornászversenyt, amelyet a fővárosiak nyertek.

Kopenhága: A dán—svéd kézilabda válogatott mérkőzést a dán csapat nyerte 14:10 arányban.

Tel. 24-45

ARO • ARAD

Tel. 24-45

MA!

Dumas világhírű regénye

Örült vagy lángész

IVAN MOSJOUKIN parádés szerepében
ROSSANO BRAZZI-val
Előadások 3, 5, 7, 9.15-kor.

CSÜTÖRTÖKTŐL!

Hova menekül nemcsak az ifju, hanem a felnőtt is a rideg valóság elől? A meséhez! Mit csináljunk tehát? Nézzük meg az

EZEREGERY ÉJTSZAKA MESEI-1

Csütörtöktől az ARO-ban.

NEHÁNY NAP MULVA:

CARLO FELICE
CILLARIO

a világhírű hegedűművész hangversenye.
Részletek holnapi számunkban.

HIREK

A Déli Hírlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével
 Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 17-11.
 Aradi szerkesztő: Babușay György.

ELOFIZETESI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyed-
 évre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei.
 Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.—
 pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő.
 Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30
 fillér. Hívtaságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek,
 gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a
 rendes előfizetési díj kétszerese.

Szeplőtelen fogantatás ünnepe

érkezett el, a karácsonyvarás idejének ez a kedves
 Mária-ünnepe. Néhai Lonovics József csanádi püspök-
 nek 1857-ben Bécsben megjelent Népszerű Egyházi
 Archeologia című művét idézzük, amely a mai ünnep-
 ről többek közt lelkesen írja: „Mint dúló viharok kö-
 zepette a békehirdető szivarvány, oly szelíd fényben s
 reményteljesen tünt fel az inségbe merült világ fölött
 a Mária fogantatásának örvedetes napja; mert
 benne tejesedésnek indultak az Ur szent igéretei...
 születendő volt a világ Megváltója... s miként Szent
 Bernát mondja, az ő Éváért új Évát adott az Ur...”

Ma van nyolcvannalcsesztendeje, hogy a szeplő-
 telen fogantatás tanát, amelyben régtől fogva hittek
 a hívők, IX. Pius pápa 1854. évi december 8-án ötven-
 négy bibornok és százharminchárom pátriárka, érsek
 és püspök jelenlétében az egész katolikus világ örö-
 mére ünnepélyesen kihirdette. A mai ünnepnapon a
 katolikus templomokban ünnepélyes szentmisét mon-
 danak s a vasárnap istentiszteleti sorrendet tartják
 meg.

— **OLVASÓINK FIGYELMEBE.** A Déli Hírlap
 kiadóhivatala további intézkedésig sem helybeli, sem
 vidéki előfizetést nem fogad el.

— A nemzeti románosítási központ új igazgató-
 sági elnöke, Dragoș Titus románosítási államtitkár el-
 fogadta Gorski Arturinak a nemzeti románosítási köz-
 pont igazgatóságának elnöki tisztségéről való lemondását
 és egyben megbízta Rizesou Hariton vezértitkárát az
 elnöki teendők végzésével.

— Román-török árucsera-egyezményre irányuló
 tárgyalások. Isztanbul. A török külügyminisztérium-
 ban megbeszélések kezdődtek egy román-török áru-
 csere-egyezmény megkötésére.

— Új oltáregyesületi elnök. A timisoarai-
 mesvári római katolikus Oltáregyesület az elhunyt
 Marx Lajosné helyébe özvegy Findeisen Lászlónét
 választotta meg elnöknek.

— Aradon a légvédelmi elsőtétítés alatt megtámad-
 ják az embereket. Az aradi városi légvédelmi hivatal az
 alábbi közleményt adta ki: Ertesüléseink vannak, hogy
 rosszindulatú emberek kihasználják az elsőtétítést és az
 utcán megtámadják az embereket, hogy pénzt, ruhane-
 műt vagy más értékes tárgyat raboljanak. Ezért meg-
 ismételtjük annak a közlését, hogy a vonatkozó rendelet-
 törvény értelmében halálbüntetés jár a légvédelmi táma-
 dás vagy légvédelmi elsőtétítés tartama alatt elkövetett
 rablásért, minősített lopásért, gyújtogatásért, magánlak-
 sértésért stb.

VICTORIA-BAR

Szenzációs decemberi műsor. Női-quartett,
 egy kettős, két testvér és más attrakciók.
 A közönség reggeli 5 óráig táncol. A közke-
 ve t Wessely Pál énekes a zenekarban énekel.

A KENYERBE KEVERT BURGONYA ADOJA.

A pénzügyminisztérium közli, hogy a kenyérbe ke-
 vert burgonya után a pékiparosok havonta kötelesek
 leróni a 0.30 lej kilogrammonkénti illetéket. Az illeték
 leróvása összesítő kimutatás (borderou) útján tör-
 ténik.

— József Atilla halálának évfordulója. Budapest. A
 kerepesi temetőben vasárnap megjelent az írók és újsá-
 írók csoportja József Atilla, a neves költő sírjánál és arra
 koszorút helyeztek. Vasárnap volt ugyanis József Atilla
 halálának évfordulója.

— A dohány és cigaretták új ára. December 6-tól
 kezdve új dohányárakat állapítottak meg. Ezek a kö-
 vetkezők: Cigaretta: Mihai és Tomis darabja 12 lej
 (az eddigi 8 lej helyett), București, Virginia és Golf
 darabja 9 lej (eddig 6), RMS-cigaretta 6 lej (eddig 4),
 Aviator és Regale 4 (eddig 2.50), Dorobanti 3.25 (ed-
 dig 2), Nationale 2.50 (eddig 1.75) és Plugar 2.20 lej
 darabja. Szivarok: Coronas darabja 200 lej (eddig
 150), Florida 120 (90), Ardeal és Cigarellos 40 lej
 (eddig 30), Nationale 40 (eddig 15 lej). Dohány: Har-
 madosztályú vagy pipadohány kilója 2000 lej, illetve
 csomagja 40 lej (eddig 25). Weekend-dohány kilója
 4000, Belvedere 3900 lei. Dohányoldat kilója 180 lej.
 A játékkártya ára 1100 lej, az eddigi 782 lej helyett.

— Orvosi hír. Dr. Perlstein Arthur belgyógyász
 hazatért, újból rendel délelőtt 9-10-ig, délután
 3-5-ig. Timisoara I. Regele Mihai 4. szám, telefon
 38-19 (medic evreu).

— Dr. Capetianu Nicolae ügyvéd váratlan halála.
 Vasárnap reggel még vadászatra felszerelten, régi és
 meghitt vadászársáival együtt vizsgálta bosszusan az
 eget a Ionel felé induló vonatból. Az időjárás reményte-
 len volt, zuhogott az eső. Dr. Capetianu is kiszállott a
 vonatból. Aznap este már holtan talált rá felesé-
 ge, a lakásban. Régebbi idő óta voltak szívban-
 talmi, de a máskülönb. atléta-erejű és edzett férfi
 ilyen váratlanul gyors halálára senki sem gondolt. Meg-
 viselte az első világháború, a hadifogság, utána az az
 ideális gondolkodásából származó nemes szándéka, hogy
 minden erejét népe szolgálatába állítsa. Mindig a poron-
 don volt valahol, Harcos és munkás természet volt. Szé-
 les horizontokat tudott a pillantása átfogni és le tudta
 győzni az elfogultságot. Sarbova község szülőtte. Oda-oda
 tért vissza, ha nagyon elfáradt. Ide vonzotta a családon
 kívül az erdő és a mező, ahol olyan örömmel járt vadász-
 fegyverrel a kezében. Ügyésze és lelkes tagja volt a timi-
 soarai-temesvári Hubertus Vadászársásának, a tagok
 szinte szeretettel ragaszkodtak hozzá közvetlen termé-
 szete és sokoldalú műveltsége miatt. Az első prefekturái
 irodavezető volt nálunk s ebben a minőségben is igen
 sok jó szolgálatot végzett a köz és az egyesek javára
 egyaránt. Majd egyik igazgatója lett a Timisana Bank-
 nak. Innen kiválya, ügyvédi gyakorlatot folytatott, több
 igen jeles pörben érve el sikert. A politikai életben is
 volt szerepe. Szavát figyelmesen és szívesen hallgatták
 meg mindenhol, mert kitérő és tartalmas előadó volt. A
 halálával ért veszteséget az itteni magyarság is érzi. Ha-
 lálát özvegye és Titu fia, ötödéves orvostanhallgató és
 kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése e hó 8-án, kedden
 d. u. félháromkor lesz a Merey-utca 7. sz. lakásából a bel-
 városi gör. kel. temetőbe.

— Gigli magas megbízatása. Beniamino Gigli, a vi-
 lághírű olasz tenorista magas megbízatást kapott. A kor-
 porációs minisztérium Gigli-t nevezte ki a szinpadí előadá-
 sok nemzeti faszista szindikátusának vezetőjévé.

JUNI!

JUNI!

— A gyapot beszolgáltatásának meghosszabbi-
 tása. A hivatalos lap december 4-i 285. száma nemzet-
 gazdasági minisztériumi rendeletet közöl, amely ja-
 nuár 1-ig meghosszabbítja a gyapot beszolgáltatásá-
 nak határidejét.

— Porszivó. Az elektromos porszivók sokféle alak-
 ban, minden izlésnek és szükségletnek megfelelően ké-
 szülnek. A Vámpir 200 nevű porszivó szállodák, üzlet-
 helyiségek, közepes és nagylakások számára készült. A
 Vámpir 300 ugynevezett torpedó-porszivó az egyszerű ke-
 zelésre való tekintettel kis lakásokban igen kedvelt. Az
 AEG-porszivók azonos feszültségű egyenes vagy váltó-
 áramhoz kapcsolhatók. A porszivók szigetelt préselt-
 anyagból készülnek és így használatuknál a kezelő szem-
 ély nincsen elektromos ütésnek kitéve. Ezenkívül láрма-
 mentesek és csak 165 W. áramot használnak. Motorja a
 rádióvetélre való tekintettel „védettek”. Az AEG Berlin
 porszivói még fűvásra is használhatók. Folyadékporlasz-
 tóval kiegészítve rovarpusztításra is alkalmasak.

PAPIRSALVETTA

nagy választék, gyönyörű minták, olcsó árak,
 LITERATURA
 cégnél, Arad, Minorita-palota.

A francia nép milliói a német-francia együttműködés mellett

Párizs. (Rador). Jacques Doriot vasárnap dél-
 előtt a zsufolóság megtelt Wagram-teremben beszé-
 det mondott, amelyben pártjának politikai és moza-
 galni célkitűzéseit ismertette. A többi között kijel-
 lentette, hogy pártja hajlandó az együttműködésre
 mindazon tömörülésekkel, melyek a nemzeti forradal-
 lom hívei, ha ezek a tömörülések a november 8-i ese-
 ményeket illetően tisztázják magatartásukat. Doriot
 nyomatékosan hangsúlyozta, hogy a franciák milliói-
 nak eltökélt szándéka az együttműködés Németor-
 szággal s készek a német katona oldalán harcolni az
 új Európáért.

ROMAN OPERA

Az idény nagy eseménye:

ALDO SINNONI

a milánói „SCALA” első tenoristájának

kéi vendégjátéka

Vasárnap, dec. 13-án Szerdán, dec. 16-án

Bohémélet Rigoletto

Jegyek a Tamasiu jegyirodában.

— A zerge vadászatát meghosszabbították. Bu-
 curesti. A földművelésügyi minisztérium kivételesen
 december 31-ig meghosszabbította a zerge vadászatát.

— **Móricz Zsigmond emlékezete az 1943. évi
 Hangya-naptárban.** Mindössze néhány nap választ el
 az 1943. évi Hangya-naptár megjelenésétől. A naptár
 szerkesztő bizottsága gondoskodott arról, hogy min-
 denki megtalálja a maga olvasnivalóját a naptárban.
 A Műveltségünk rovatban Vita Zsigmond emlékezik
 meg a közelmúltban elhunyt nagy magyar regényíró-
 ról, Móricz Zsigmondról. Rajta kívül Bujaki Domo-
 kos: A népiesség százéves fordulója irodalmunkban,
 Szentmiklósi Ferenc: A Mailáth-főgimnázium kiala-
 kulása, Kiss Béla: Kiket adott a Barcaság a művelő-
 déstörténetnek, Nemes Elemér: A magyar nép gazdak
 dalkinése, Nagy Jenő: Az erdélyi római katolikus
 egyházmege iskolái, Csefő Sándor: A délerdélyi re-
 formátus egyházkerület iskolái és a Bánsági római
 katolikus intézetek címen irnak a Hangya-naptárnak
 ebben a részében. A naptár megrendelhető a követ-
 kező címen: Féderala de Cooperative Furnica, Aiud,
 jud. Alba

Broadway Melody 1942

— **FÉRFI ÉS NŐI HOCSIZMAK LEGMAGA-
 SABB ÁRA.** Bucuresti. Az országos ár-kormánybiz-
 tesség közli, hogy a férfi hócipők ára 40-47 szám kö-
 zött 3356 és 4550 lej között változik. A női hócsiz-
 mák ára 35-42 szám között 4373 és 5442 lej között
 váltakozó. Az ár minőség szerint módosul. A gyárak
 kötelesek a gyártmányra az árat rányomtatni.

Czerbanik Lajos

nyug. nyomdász 59 éves korában hosszas
 szenvedés után meghalt. Gyászolják özvegye
 szül. Schmiéd Terézia, fia Béla, menyé szül.
 Roncskevic Margit, unokája Istvánka, nő-
 vére öz. Székési Józsefné, továbbá a Kristóf,
 Wehry és Schmiéd családok. Temetése ma
 délután félöt órakor lesz a józsefvárosi Péger-
 kápolnából.

Nyugodjék békében!

— **Tügyesletes gyógyszerárak.** Kedden, december 8-án
 Aradon a következő gyógyszerárak tartanak ügyesletes
 szolgálatot: Kárpáti (a villamos állomás mellett) és Dick
 (Marasesti utca elején). Timisoara-Temesvárott a követ-
 kezők: Belváros: Hügel (Libertati-tér). Gyárváros:
 Kigyó (Traian-tér), Erzsébetváros: Bianu (Miron Costea
 utca sarok), Józsefváros: Neurohr (Preyer utca sarok),
 Mehalában a Corvin, Fratelian-Ujkirodán a Panajoth és
 Frelidorfon-Szabadfalun az Eremici gyógyszerár.



3 nap múlva

lesz az állami osztálysorsjáték
4. osztályának
 huzása

December 12 és 13 án

milliókat

hoz Onnek karácsonyapó.
 Vásárolt már sorsjegyet?

AZ ARADI BELVÁROSI MOZGOK MAI MŰSORA

CORSO TELEFON 2364

FORUM TELEFON 20-10

URANIA TELEFON 12-3

Az olasz filmtechnika kimagasló csúcsteljesítménye:

ELHAGYATVA...

A főszerepben a francia filmművészek legjava:
CORINNE LUCHAIRE — MARIE DENIS
GEORGES RIGAUD
42. háborús híradó.

Ma bemutató
egy híres színésznő életéből
ILLUZIO
BRIGETIE HORNEY — JOHANNES HEESTERS
42. sz. híradó

PREMIERBEN!
A szezon legszellemebb, legkacagtatóbb és legszebb szerelmi vígjátéka, a
„CSALTA SZERETŐ”
WILLY FRITSCH, CAMILA HORN és MARIA LANDROCK-al a főszerepben,
43. számú híradó.

Az előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órákor. — Vasár- és ünnepnapokon 12 órákor is

Apróhirdetések

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és rógépeket, kőszobák, chédlő- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat. Porcellánok és dísz tárgyak nagy választékban. Vesszünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zálogedő láját meghosszabbítjuk. Futárunk netenként kétszer megy Timișoara-ra. **Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota.)** Telefon: 19-75. (4028)

Kövér zsirdisznök azonnalra kaphatók, Arad, Griviței-utca 23. (4517)

Bejárónót, tisztességes, megbízható felvesszünk, Arad, Nicu Filipescu 8. (4518)

Kövér dísznök állandóan kaphatók, Arad, Sava Raicu 77. (4379)

Lacsán temelkezési vállalat, Arad, Regele Ferdinand 47. Rendez temetést a legolcsóbban, a legdíszesebb kivitelben. (4327)

„Baráth” monogrammos stopper karórámat elvesztettem, 6500 lej jutalom ellenében átveszem. (4563/a)

Varró fizető leányokat felvesszünk. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4460)

KOCSIBUNDA, magas termetre, eladó. mC Reclama Arad, Eminescu 8. (4422)

Bollos üzletajtót megvételre keresek, Kaiser, Arad, Gen. Grigorescu 4. (4442)

Varrógépjavítást szakszerűen végez, Gartner műszerész, Arad, Brătianu-utca 21 sz. (4388)

Vesszünk magas árban Szidolos, kékítés, gyógyszerivegeket 50—75 grammot és 1 és fél literes üvegeket. Kozma, Arad, Dr. Ioan Petru-utca 5. (4449)

Diesel gépezet keresünk azonnali belépésre. Írásbeli ajánlatokat Uzina Electrica, Chișineu-Criș, Arad megye címre kérünk (4461)

PORSZIVÓGÉP, rezsó, löszórmatrac eladó. Arad, Baritiu-utca 39. első emelet. (4470)

ZSIRDISZNÓ 120—150 kg-ig kapható. Arad, Oituz-utca 111. (4480)

VARRÓGÉP, női télikabát, fekete szín-házilátás, dominókövek eladók. Cim Reclama Hirdetőben, Arad, Eminescu 8. (4520)

NAGY MUNKÁST és kézimunkást felvessz Megyery-szabóság, Arad, Banatu-lui-ut 6. (4521)

TRANSMISSIOS fakereket, rokkákat, szoprónyelveket ajánl Mecano, Faipari vállalat, Arad, Dr. Mihai Veliciu 4. (4522)

VARRÓNÓ házakhoz ajánkozik. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 8. (4523)

PERZSASZŐNYEG 2x2,5, belföldi, sürgősen eladó. Roth, Cogălniceanu-utca 57. (4524)

SINGER varrógép, jó állapotban lévő, eladó. Arad, Regele Ferdinand-körút 62, házmaster. (4526)

JÓL főző mindenest felveszek. Arad, Nicu Strejerel-utca 17/b. Vulpe. (4525)

MOSÁST, vasalást, takarítást házánál vállalom. Arad, Contea-utca 21, ajtó 9. Szabóné. (4527)

CSERÉPKÁLYHÁT, nagyobbát megvételre keresek. Arad, Saguna-ut 90, Curticean. (4528)

ALIG HASZNÁLT fekete télikabát, magas termetre eladó. Arad, Otetelesanu-utca 3, házfelügyelőnél. (4529)

KÁLYHA eladó. Meidinger, zománczott, majdnem új. Faur-testvérek, konfekciós üzlet, Arad, Regina Maria-körút. (4530)

Házak, 10 dek szőlők, ma mok eladá-a, vete e, cserje, minden ártokozatban.

HATSCHEK Ügynökség, Arad
Carol körút 17 (volt 46) Telefon 16-95

ETNIKAI román, műszaki rajzoló, e szakmába vágó irodai munkában tökéletes, állást keres. Szíves megkeresést „Elsősorú munkaező” jellegre Reclama-hoz, Arad, Eminescu 8. (4531)

HÖLGYEIM! Mindenféle fehérneműt kézimossással leggyorsabban tisztít „Leboda” mosóda, Arad, Episcopiei 5, Vidorné. (4532)

ELADÓ ó-német ebédlő, márkás festmények, dísz tárgyak, csempék teljes cserépkályhához, kristályüvegszerviz, dobkályha, fakarnis, szalongarnitúra, majolikaoszlop, álló villanylámpa (női alak). Arad, Carol-körút 20, I. em. (4533)

NŐI hócipő, 38-as és férfibakkancs 42-es, mindkettő kitűnő állapotban, két pár kellim függöny eladó. Arad, Iosif Vulcan 15, ajtó 3. (4534)

GAZREZSÓ, három tüzhellyel, nikkelezett tetővel, zománcozva és hozzávaló állvánnyal eladó, 5500 lejért. Arad, Gen. Cernat 5, ajtó 4. (4535)

ELCSERÉLNÉM belvárosi keresztényházban lévő háromszobás komfortos lakásomat, állami házban lévő kettő szobással. Érdeklődni Arad, Mihai Veliciu 5, földszint 4. Uj Betegségárvizsgáló-utca, 2—4 között. (4536)

ELADÓ férfi hócipő 43-as, férfi új lakkcipő 43-as, fekete öltöny magas alakra, új frakk, zsakett. Cim Reclama, Arad, Eminescu 8. (4537)

NŐI hócipő 37-es, barna gyapju női télikabát, pézsmahátgallérral és muffal. eladó. Hacker, Arad, Tache Ionescu 4. (4538)

ALKALMAZOK fiatal komoly fiút, esetleg leányt gyakorolokul, vagy nyugdíjast kisegítőnek. Parkas-fatelep. Arad, Aurel Vlaicu-ut 135. (4539)

Szép paplanokat készít, használtakat újjá dolgoz 400 lejtől kezdve Glück, Arad, Baritiu-utca 8, Avram Iancu-tér mellett. (4204)

Kételes munkát keresek, Arad, Marasesti 4, II. emelet. (4540)

Kocsibunda elsősorú eladó. Antalffy szücs Arad, Col. Pirié 5. (4541)

Tangóharmonikát, jó állapotban megvételre keresek. Ajánlatokat „Tangóharmonika” jellegre, Reclama hirdetőbe, Arad, Eminescu 8 szám. (4546)

Házvezetőnek, vagy ápolónőnek menne egyedülálló idősebb intelligens asszony, Arad, Doamna Balasa 91. (4542)

Mély gyermekkocsi és hintaszék sürgősen eladó. Arad, Dr. Aurel Demian-utca 1, (régii zsidótemető mellett). (4543)

Mindenre bejárónót keresek, Arad, Moise Nicoara 12, II. em. ajtó 5. (4544)

Eladó szép kivitelű tölgyebédlő, egy évig járó óra, Arad, Ioan Slaviciu 8, Mosótcytelep. (4545)

Kombinált szobát megvételre keresek 50—60 ezer lejig. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 8. (4547)

Modern ebédlő eladó, Arad, Cap. Ignat-utca 23. (4548)

Megbízható nő állást keres üzletben, mint elárusító, vagy gyermek mellé egész napra. (2022)

Nagyobb európai bélyegdoubletta gyűjteményemet felosztatom, hiányjegyzőket jutányosan és gyorsan elintézek 10.30—13 óra között. Timișoara III, Radulescu utca 2 sz, I. 4 (2027)

Berkelsonkavágó, Continentalrógép, Bereckbélyegalbumok eladó. Prové sajtóüzlet, Timișoara IV, a zárdaival szemben. (2024)

Keresek azonnali megvételre 36-os fekete hőcsizmát magas sarokra. Timișoara IV, Bul Carol 24 földsz. 4. (2020)

Vennék jókarban lévő biciklit 5 éves fiú részére. Timișoara, IV., Brătianu 15, II. 45, telefon 33—89. (2012)

Rhodeländer fajkakasok és tyúk valamint Peckinkacsák fajtiszta eladók. Prové sajtóüzlet Timișoara, IV., a zárdaival szemben. (2025)

MELEG gyapjutakaró, férfi és női kocsibunda, lábszák fekete báránnyal bérelve, jó állapotban jutányosan eladó. Timișoara, IV., Ion Ghica 5, ajtó 1. (2044)

Ferzsabunda jutányos áron eladó. Ugyanott 2 gyermekbunda 3—7 éves gyermek részére eladó. Timișoara IV, Brătianu utca 19, II. 45. (2013)

Kitógastalan férfi és női bundák és bunda belések, női fekete télikabát, ezüst és vörösrózkák, nyestek, fehér gyermekbunda, lábszák, 37 és 33-as bakancs, butorok, csillárok, zongorák, gramofon stb. Vilma Gábor Timișoara III, T. Cipariu 5, I. em Marit. mellett. (2007)

3 szobás, fürdőszobás, parkettás lakás a gyár városban, piactól két percrenyire, vilamosmegálló mellett azonnal kiadó. (Nem zóna) „Családi házban” jellegre ajánlatokat a timișoara kiadóba kérek. (2010)

ÖNÁLLÓ főzni tudó mindenest, 50 évet, két személyhez, azonnal felveszek. Timișoara, I, Paris 2, I. em. (1909)

ELADÓ 10—12 éves leánynak sötétkék télikabát, barna gyapju mackóruha, cipő, füe szőrmeapka, női kabátba való szőrme, minden finom, jó állapotban. Timișoara, IV., Gării-utca 6, állomás mellett. (2039)

CUKRASZEGÉDET felvesz Raducukrász, Timișoara, IV., Dragalina-tér 5. (6000)

Forgalmas helyen lévő dohánytözsde azonnal átadó, vagy kiadó. Érdeklődni Arad, Carol-körút 28, ajtó 1. (4549)

Bladnám, vagy elcsérlném Nagyszalontán lévő házamat és 5 katasztrális hold földemet. Érdeklődni lehet Arad, Bucur-utca 4, Markusnál. (4550)

Angol, németet 3 hónap alatt megtanulhat módszeres nyelvtanártól, Cimeket Arad, Brătianu-utca 20, dohánytözsdebe kérek. (4551)

FELHÍVÁS

A törvényes előírások alapján működő zsidó kereskedők, iparosok vagy más vállalatok tulajdonosai, továbbá szabad foglalkozásúak és alkalmazottak kötelező munka alóli felmentésük, illetve foglalkozásuk gyakorlása iránti kérényüket, korra való tekintet nélkül f. évi december hó 8-ának estéjéig nyujtsák be az aradi zsidó liceum (Bulv. Regele Ferdinand No. I. em.) helyiségeiben működő átvételi bizottságnál. Nők egyelőre nem nyujtanak be kérvényt. Kérvény benyújtására jogosultak mindazon cégtulajdonosok és szabad foglalkozásúak is, akik eddig nem voltak felmentve, vagy akik vissza voltak utasítva, valamint azon alkalmazottak, akik bár nem voltak felmentve, rendelkeznek az O. C. R. december 31-ig terjedő működési engedélyével. — Oficiul Județean Arad al Centralei Evreilor din Romania.

BEJÁRÓNÓT keresek kis családhoz, jó fizetéssel, 50 éven felülit. Timișoara, III., Feldioara-utca 13. (2043)

TÁGAS, világos szoba, elegánsan butorozva, fürdőszobahasználattal, Traian-tér közelében, december 15-re kiadó. Ajánlatokat „Gyár város” jellegre a timișoara kiadóba kérek. (2045)

ELADÓ fekete bársonnyruha magas, erős termetre, egy pár 38-as fekete bőrcipő. Megtekinthető délelőtt 9—12 óra között. Timișoara, III., Treboniu Laurean 5, I. emelet. (2047)

ELADÓ egy finom barna férfikabát és egy fekete női. Megtekinthető 10—2 óra között. Timișoara, II., Negruzi-utca 13. ajtó 5. (2037)

ELADÓ új állapotban lévő mély esontszinű gyermekkocsi. Timișoara, Meha a, Ion Gorun-utca 28. (2032)

ELADÓK: valódi perzsagallér, két alig használt hatszemélyes damasztabrosz. Gyönyörű kézimunkák, konyhagarnitúra, diványpárnák stb. Megtekinthető. Timișoara, IV., Fröbl-utca 45, I. em. 3. (2040)

UTAZÓTÁSKÁT nagyméretűt megvételre keresek. Szénássy, Timișoara, II., Str. Cogălnicianu 8. (2048)

BUTOROZOTT szoba fürdőszoba- és konyahasználattal házaspár részére kiadó. Cim a timișoara kiadóban. (2046)

Nikkelezett gyermekágy eladó. Timișoara IV., Miron Costin 4, ajtó 1. (1976)

ELADÓ modern kozmetikai kezelőszék, műszerszekrény, kezelő górszta, kettős üveg polca és rajta két vastag üvegtálcakával. Érdeklődni: Keller, Timișoara, III., Bul. Carol 27, telefon 27—54. (2033)